



ПОЛОЖЕНИЕ

о условиях, правилах приёма и реабилитации в клинике.

(редакция от 30/07/2019)

Уважаемые родители пациентов!

Для получения максимального эффекта от реабилитации в клинике, обратите внимание на следующие условия и правила

1. Заявка на лечение.

1.1. Для определения возможности лечения и реабилитации в клинике необходимо заполнить

Заявку на лечение. Во время рассмотрения заявки доктора могут запросить копии медицинских документов (последние выписки, копию МРТ, ЭЭГ, фото или видео ребенка). Копии документов и всю дальнейшую переписку вести по электронной почте info@dcp-china.ru

1.2. Администрация больницы переводит предоставленные документы (пункт 1.1) и передает докторам больницы. Доктора принимают решение о возможности реабилитации в больнице. Также доктора могут задать дополнительные вопросы по состоянию ребенка.

1.3. Срок рассмотрения заявки и вывод о возможности лечения предоставляется в течение 3-х рабочих дней с момента поступления заявки.

2. Подготовка к лечению

2.1. Дату начала лечения и срок лечения Вы можете изменить, согласуйте такую возможность через электронную почту.

2.2. Клиника готовит Приглашение для посольства и предварительный счет за лечение, а также и другие документы по просьбе родителей.

2.3. Клиника сотрудничает с благотворительными организациями разных стран мира. Оплата может производиться на банковский счет клиники с любых стран мира, для этого открыт интернациональный счет. Для перевода средств от благотворительных организаций администрация клиники готовит все необходимые документы: счет на оплату, Договор на оказание медицинских услуг, и др. Все эти операции проводятся напрямую с контрагентами. Валюта перевода на интернациональный счет больницы – USD USA.

2.4. Оплату на юридический счет клиники могут совершать как юридические лица, так и физические лица.

2.5. Если за 30 суток до предполагаемой даты лечения не предоставлены билеты до города Huizhou, администрация больницы оставляет за собой право удалить бронирование лечения и перенести лечение на другое свободное (не занятое) время.

2.6. Покупать билеты необходимо до города Huizhou (HUZ – код аэропорта в международной классификации). После покупки билетов сообщить на адрес электронной почты время прибытия в Huizhou

2.7. Приготовить одежду для ребенка в соответствии с погодными условиями. Статистику погоды прошлых лет можно посмотреть на международных сайтах погоды.

2.8. Скачать на мобильный телефон приложения VPN, для общения с близкими через мессенджеры и для стабильной работы социальных сетей.

2.9. За пять дней до планируемого прибытия сообщить на электронную почту о планируемом лечении.

3. Прибытие в клинику



惠东县长者屋医疗投资管理有限公司

- 3.1. Клиника встречает (трансфер) пациентов в аэропорту Huizhou, стоимость встречи 280 юаней.
Проводы: стоимость машины до аэропорта Huizhou 280 юаней.
- 3.2. После встречи, пациента и сопровождающих провожают в клинику к местам проживания.
Подробнее в п. 4.
- 3.3. В день прибытия или на следующий день проводится осмотр ребенка, назначают обследования (ЭКГ, МРТ, рентген тазобедренных суставов, лабораторные тесты) и лечение. На осмотре при себе иметь выписки по лечению, снимки, ЭЭГ, МРТ.
- 3.4. В первые дни необходимо зарегистрировать Вас в полицейском участке города Хуэйчжоу, для этого сдать старшей медсестре клиники Ваши заграничные паспорта и по 2 фотографии для документов на белом фоне.
- 3.5. Предоставить переводчику и старшей медсестре визы в заграничном паспорте для определения сроков пребывания в Китае и дальнейшего продления. О продлении визы предупреждать переводчика и старшую медсестру за 14 дней. Для продления визы необходимы 2 фотографии размером 3,5см x 4,5см. Стоимость продления визы 200 юаней с одного человека.
- 3.6. После результатов проверки и тестов, доктора клиники разрабатывают индивидуальную программу лечения для Вашего ребёнка.
- 3.7. **Пациенты не могут получать лечение в клинике** если у ребёнка есть:
 - патология сердечно сосудистой и дыхательной систем;
 - частые и тяжело протекающие эпилептические приступы;
 - заразные инфекционные заболевания;
 - постоянная температура тела выше 37°C (гипертермия);
 - другие опасные для здоровья и окружающих заболевания.
- 3.8. После госпитализации в процессе лечения, если будут обнаружены серьёзные заболевания, которые не были ранее известны или скрыты на предыдущих проверках, то клиника имеет право остановить лечение или выписать пациента, пока заболевание не будет вылечено.
- 3.9. При госпитализации открывается лицевой счёт на имя пациента в кассе клиники. Предоплата вносится в кассу на лицевой счёт пациента. Все процедуры, препараты, проживание, коммунальные услуги автоматически снимаются из предоплаченной суммы согласно утвержденного прайса (Приложение №1). Для непрерывного лечебного процесса, просим Вас своевременно пополнять свой лицевой счёт. Контролировать расходование средств с Вашего лицевого счёта можете в детализированной распечатке (Счёт).
- 3.10. После каждой авансовой оплаты на лицевой счёт в кассу Вам будут выданы чеки. Данные чеки необходимо хранить. По окончании лечения чеки сдаются в кассу и вместо них Вам выдаётся подробный кассовый чек (красный или жёлтый чек), (акт выполненных работ).
- 3.11. В первые дни пребывания в клинике для повышения иммунитета рекомендуется пропить препараты для повышения иммунитета как пациентам, так и сопровождающим.

4. Условия проживания

- 4.1. После встречи, находясь в комнате, осмотрите условия проживания, бытовую технику, и т.д. Проверяйте исправность и наличие электроприборов при заселении в комнату. В дальнейшем все поломки электроприборов, ремонт и услуги сантехника оплачиваются отдельно за Ваш счёт. Для предотвращения этих случаев не бросать еду, бумагу и мусор в унитаз, бережно относиться к имуществу, после использования электроприборов выключать их и следить за их чистотой. Экономно использовать электроэнергию.
- 4.2. За порчу мебели, постельного белья и инвентаря, произошедшую по вине пациентов, последние несут



惠东县长者屋医疗投资管理有限公司

материальную ответственность в размере стоимости испорченной вещи.

4.3. Посуда для приема и приготовления пищи клиникой не предоставляется. Посуда (тарелки, кастрюли, сковородки, вилки и т.д.) приобретается за собственные средства.

4.4. При выходе из номера обязательно надевать одежду и обувь.

4.5. Не нарушать тишины в номерах и на коридорах клиники. Строго соблюдать тишину с 21.00-08.00 и с 12.00-14.30

4.6. Терпимо и благожелательно относится к другим пациентам.

4.7. Для длительного хранения личных вещей пациентов в больнице оборудовано складское помещение, которое отвечает всем требованиям безопасности. Личные вещи в надежно упакованном виде сдаются на склад перед убытием (выписки) с лечения. Личные вещи должны быть сухие, посуда – чистая. Габаритные размеры коробки не должны превышать 100см x 50см x 50см. Максимальное количество коробок 2шт. Коробка закрыта и плотно запечатывается скотч-лентой. На коробке должна быть бирка с надписью: город проживания, ФИО пациента и дата сдачи на хранение. Плата за хранение личных вещей не взимается. Срок хранения личных вещей на складе составляет 12 месяцев. После истечения срока хранения личные вещи автоматически утилизируются. Если вы хотите сохранить свои вещи более 12 месяцев то предварительно сообщите об этом через электронную почту info@dcp-china.ru. За содержимое коробок (чемоданов), сданных на хранение, администрация клиники ответственности не несёт.

Запрещается сдавать на хранение:

- вещи, которые могут загрязнить или повредить вещи других пациентов;
- огнеопасных, взрывчатых, ядовитых, едких веществ;
- любые виды продуктов питания, в том числе специи, масла;
- лекарственные препараты;
- напольные детские пазлы; тазы, стулья, швабры, ведра.

4.8. Номер оборудован для проживания 2-х человек (пациент и сопровождающий). В номере может проживать до 4 человек, но только при установке дополнительной кровати (стоимость услуги 10 юаней в сутки, согласно Приложения №1). Стоимость проживания в номере взимается с лицевого счета ежедневно. Стоимость проживания не зависит от количества проживающих.

4.9. Заблаговременное бронирование номеров не предусмотрено. Пациент прибывает в больницу, заселяется в выделенный и приготовленный для проживания номер. В исключительных случаях разрешается поменять номер на любой свободный.

4.10. Электроэнергию использовать экономно. На 1 месяц предоставляется 180 кВт, за перерасход с счета взимается плата 1ю. за 1 кВт электроэнергии.

4.11. Во время отопительного сезона с 15 ноября по 15 марта снимается дополнительная плата за отопление по 11 юаней в день (в счете за лечение).

4.12. При заселении питьевая вода в бутылках 19 литров установлена в кулере для холодной и горячей воды. Пустые (обменный фонд) бутылки являются собственностью больницы. Запрещено передавать бутылки в другие комнаты или передавать иным лицам. За утерю, порчу, или обмен в другой компании, администрация больницы взимает штраф с Вашего лицевого счета - 100 юаней. За 1 бутылку воды – 15 юаней снимается с лицевого счета. Заказ воды: через дежурную медсестру.

4.13. Интернет предоставляется клиникой бесплатно. На этажах установлены общедоступные беспроводные точки доступа WiFi. Пароль для доступа к WiFi предоставляется при заселении. Нагрузка и количество клиентов на точку WiFi не регулируется, поэтому за скорость и



качество передачи данных Администрация больницы ответственности не несет.

5. Реабилитация

- 5.1. Продолжительность лечения больница не ограничивает. Все зависит от Ваших возможностей. После многих лет изучений и практики, статистика показала, что для того, чтобы получить хорошие результаты при реабилитации пациентов с ДЦП, необходим комплексный двух-трехмесячный курс лечения.
- 5.2. Во время реабилитации пациентов **для получения результатов**, родители должны активно сотрудничать с инструкторами, докторами в процессе лечения. Не оставлять детей одних на процедурах. Помогать инструкторам во время процедур для достижения максимального эффекта лечения. Следить за состоянием Вашего ребенка и вовремя предупреждать об ухудшении состояния.
- 5.3. Сдавать кровь для анализов следует строго натощак. Между последним приемом пищи и взятием крови должно пройти не менее 8-ми часов. Пить утром соки, чай, есть печенье — нельзя, это может значительно исказить результаты. Пить можно только воду. Питание ребенка за 1-2 дня до анализа крови должно исключать жирную и жареную пищу, сладости. Для лучшего кровенаполнения сосудов желательно за 30 минут до забора крови дать ребенку выпить 100-200 мл воды (для детей с 1 года). Во время проведения забора крови для анализов может быть, что у ребенка не пойдет кровь или ее будет не достаточно, в таком случае оплата за процедуру производится согласно прайса, как за успешную процедуру.
- 5.4. Во время процедуры по капельному вливанию медицинских препаратов возможны: случайное извлечение иглы с вены, невозможность установки капельной иглы в вену, извлечение иглы по вине ребенка или сопровождающего. Оплата за процедуру производится как за успешное вливание.
- 5.5. Продолжительность одного курса иглоукалывания 15 дней, капельницы с медикаментами 10 дней. Назначения доктора для каждого пациента индивидуально.
- 5.6. Запрещается самовольно менять расписание и лечение без согласия доктора. Договариваться напрямую с докторами и инструкторами о проведении процедур вне расписания и назначения. Постоянные изменение расписания не приветствуются.
- 5.7. Расписание изменяется в случае отсутствия доктора или инструктора и при новом назначении главного невролога или терапевта.
- 5.8. Сопровождающий не может отказаться от процедур без каких-либо причин.
- 5.9. Если инструктор, доктор Вас не устраивает, Вы должны подробно пояснить, что не устраивает. Далее доктор принимает решение по ситуации. Специалисты, которые работают в клинике, имеют высокую квалификацию и большой опыт реабилитации детей. Специалисты постоянно проходят курсы повышения квалификации и совершенствуют свои навыки.
- 5.10. В процессе лечения в клинике у ребёнка могут появляться симптомы: покраснение, боли, припухлости в области суставов, мышц, связок или на коже - эти признаки являются нормальными.
- 5.11. Во время лечения все процедуры пациента фиксируются. После каждой процедуры, инструктор в ведомости ставит дату, а сопровождающий подтверждает проведенную процедуру своей личной подписью. В конце лечения проводится сверка процедур и подсчитывается (сверяется стоимость лечения). Учет ведется в бухгалтерии. Доктора каждый день сдают ведомости о проведенных занятиях. Предоставление счета раз в 15 дней
- 5.12. Относитесь серьёзно к лечебному процессу, должно быть уважение и понимание между врачами и пациентами. Не пропускать лечение без предупреждения врачей и переводчика.



惠东县长者屋医疗投资管理有限公司

Если не предупредили заранее, то клиника будет также снимать деньги за эту процедуру.

- 5.13. Не опаздывать на лечение, чтобы не срывать лечебный процесс. Если опаздываете, то доктора продолжают процедуру и сделают столько, сколько осталось, так как после Вашей процедуры есть следующие пациенты.
- 5.14. Запрещается заниматься самолечением во время нахождения в клинике. Если Вы принимаете какие-либо препараты, которые начали до госпитализации, то в этом случае должны поставить докторов в известность на первом осмотре.
- 5.15. Следовать всем назначениям врача и не менять их самостоятельно.
- 5.16. Запрещается приобретать лекарственные препараты, витамины, расходные материалы, которые назначены пациенту вне клиники. Приобретение лекарств в клинике или других местах должно быть только по назначению и рекомендации докторов клиники.
- 5.17. Во время процедур ребенок может плакать, выделять слюну, справлять естественные надобности. После проведенной процедуры сопровождающий немедленно ОБЯЗАН убрать все эти последствия от процедуры (без ущерба времени следующего ребенка). Что бы следующий ребенок мог заниматься на чистом месте и в свое время.
- 5.18. В работу инструкторов и докторов не входит перенос пациентов с одной процедуры на другую и работа в роли «няньки».

6. Переводчик (организатор лечения, консультант)

- 6.1. С целью Вашего комфортного пребывания в больнице, а также для того, чтобы в любое время обеспечить Ваше обращение за медицинской помощью, в клинике работает переводчик.

6.2. Работа переводчика состоит из:

- контакта с пациентами;
- прием заявки на лечение;
- перевод данных из заявки и передача заявки докторам для определения возможности лечения;
- при возникновении вопросов у доктора о состоянии ребенка, уточнение диагноза, переводчик переводит данный диалог;
- переписка от имени больницы, ответы на вопросы, согласование даты приезда;
- подготовка приглашения для получения визы, подготовка счета на лечение;
- встреча пациентов и сопровождающих при поступлении в больницу. Демонстрация комнаты проживания;
- переводы на медицинском осмотре, перевод результатов анализов, и назначений лечения.
- проводы пациента в аэропорт или железнодорожный вокзал
- сопровождение при покупке продуктов и бытовых вещей в магазинах в первые дни
- помощь в обмене денег,
- устные переводы в клинике (вопросы касающиеся лечения пациента), назначения лечения, расписание и корректировка, лекарства, аптека, касса, переводы в процедурах и т.д.,
- подготовка документов (выписка из истории болезни, акт выполненных работ, различные справки по месту требования)
- помощь с продлением виз и иммиграционная регистрация по месту проживания.

- 6.3. **Что не входит в обязанности переводчика: шопинг, покупки еды, электрической бытовой техники, переводы не касающиеся лечения, туры, покупки билетов, повторные закупки в магазинах, письменные переводы каких-либо документов,**



惠东县长者屋医疗投资管理有限公司

перевод и осмотр заболеваний родителей, перевод и лечение других болезней детей и родителей. Все эти услуги оплачивают отдельно в зависимости от нагрузки и времени.

6.4. Заранее предупредить переводчика о выписке из клиники, сообщить за 10 дней об этом, для своевременной подготовки документов, выписки и т.д.

6.5. Оплата переводчику:

- оплата переводчику за услуги осуществляется в начале месяца как за полный месяц. Исключением является если пациент пребывает в клинике менее 7 дней.
- оплата за первый месяц 2000 юаней, за второй месяц 1000 юаней.

7. Оплата услуг.

7.1. После медицинского осмотра произвести оплату:

- Оплата организационных расходов (переводчик, встреча, проводы, сопровождение лечения) за первый месяц - 2000 юаней. Необходимо оплатить в течении первых 5-ти дней с момента приезда. Оплату произвести лично переводчику или доверенному лицу переводчика.
- Оплата (предоплата) за лечение. В кассу клиники наличными юанями. Сумма первоначального аванса не менее 10 тыс. юаней. Необходимо оплатить в течении первых 5-ти дней с момента приезда.

8. Порядок действий перед выпиской из больницы

8.1. За 5-7 дней до окончания лечения необходимо:

- проверить правильность ведения ведомостей: проверить наличие подписей;
- заполнить ведомости до конца лечения наперед, а именно прописать даты, поставить подписи у всех инструкторов напротив каждой услуги, которая будет получена до конца лечения. Данные действия необходимы для проведения сверки и подготовки Вам документов на выписку;
- в случае если услуга не будет предоставлена (по любым причинам) Вам сделают корректировку.

8.2. За 5 дней до окончания лечения ведомости сдаются для подведения итогов лечения медсестре. Сверка проводится с инструкторами и бухгалтерией.

8.3. За 3 дня до окончания лечения запросите итоговый (общий) счет по текущему курсу лечения. И проведите самостоятельную проверку всех данных в счете. В счете будет указана сумма, которую необходимо внести в кассу, или будет указан остаток, который необходимо получить в кассе.

8.4. За 1-2 дня до окончания лечения произведите все необходимые операции в кассе клиники и получите итоговый чек (акт выполненных работ на китайском языке). Обратите внимание **пункт 3.10 настоящего Положения**. Для перевода акта выполненных работ на русский язык пришлите фотокопию акта переводчику.

8.5. Подготовка и хранение личных вещей согласно **пункта 4.3 настоящего Положения**. Рекомендуем сфотографировать свои вещи и самостоятельно отнести на склад.

8.6. Подготовьте комнату к сдаче и предоставьте ее для проверки медсестре. Подробнее в п.п. **4.1.,4.2 настоящего Положения**.

8.7. За 1-2 дня закажите автомобиль для Ваших проводов, укажите дату и время вылета самолёта или отправления поезда. Согласуйте время отъезда от клиники. Стоимость проводов 280 юаней в город Huizhou (один автомобиль).



惠东县长者屋医疗投资管理有限公司

8.8. За 1-2 дня до окончания лечения поставьте в известность переводчика (или на info@dcp-china.ru) о перечне документов, которые Вам необходимы при выписке (с подробным описанием каждого документа). Все документы готовятся в последний день (в день выписки). Передаются пациенту в день отъезда из клиники. Перечень документов: Выписка, акт выполненных работ, справка для вывоза препаратов, приглашение и счет на будущее лечение.

8.9. Ознакомьтесь с Правилами провоза багажа и ручной клади.

Проводы, только в аэропорт Хуэйчжоу. Пациента провожает переводчик, который и передает документы по выписке пациента, в исключительных случаях провожает иное лицо, которое назначил переводчик.

9. Техника безопасности

9.1. **Находясь на лечении в Китае**, для предотвращения мошеннических действий со стороны иных граждан, Вашей безопасности, безопасности клиники **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**:

- общаться (вступать в любой контакт) и знакомиться на улицах с посторонними лицами;
- разглашать о цели пребывания в Китае;
- разглашать о методике лечения;
- разглашать любую информацию о медицинском персонале клиники (имена, фамилии, возраст, должности);

О фактах интереса иных граждан к Вам, немедленно сообщать администрации клиники через переводчика.

9.2. Не оставляйте детей одних в комнатах и процедурных без присмотра.

9.3. Возвращаться домой до 22:00.

9.4. Если случится несчастный случай или аварийная ситуация, просим Вас позвонить в клинику или переводчику.

9.5. Выходя из комнаты, выключать свет и электроприборы (кондиционеры, обогреватели)

9.6. Запрещается распивать спиртные напитки и курить в присутствии ребёнка.

9.7. Во время нахождения в нашей клинике строго соблюдать изложенные выше правила и положения.

При грубом или неоднократных нарушениях данного Положения клиника оставляет за собой право остановить лечение и выписать пациента из клиники.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с условиями клиники.

Я, согласен(на) с данным Положением и обязуюсь их выполнять

фамилия имя отчество сопровождающего

подпись

дата